



**Manuel d'instructions**  
A lire impérativement avant toute utilisation



**Pour plus d'informations, veuillez contacter ChrysaDev :**

*Par téléphone :*

+33 (0)9 72 83 17 65

*Par courrier :*

CHRYSADEV  
ZA du Palyvestre  
9 Rue Nicéphore Niepce  
83400 HYERES  
FRANCE

*Par email :*

contact@ewincher.com

*Sur le site web :*

[www.ewincher.com](http://www.ewincher.com)

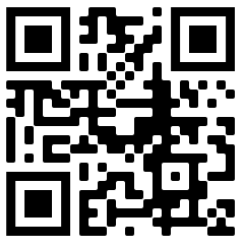
*Suivez-nous sur les reseaux sociaux :*

 ewincher

 @ewincher

**Les réponses à toutes vos questions  
sur notre site**

**www.ewincher.com**



## Sommaire

Démarrage rapide .....	<b>Page 4</b>
Fiche technique et Description .....	<b>6</b>
Utilisation .....	<b>7</b>
Batterie - Utilisation et charge .....	<b>10</b>
Fonctions particulières et informations importantes .....	<b>11</b>
Consignes de sécurité générales et déclaration de conformité .....	<b>12</b>
Protection de l'environnement et Garantie .....	<b>16</b>

## Insérer la batterie



## Allumer Ewincher



Appuyer sur le bouton avant allume Ewincher et actionne le carré de blocage.

Ewincher s'éteint automatiquement après 5 minutes d'inactivité. Pour la rallumer, appuyez sur le bouton avant.

Sans action sur les boutons, Ewincher est débrayée, vous pouvez la positionner n'importe où sur le winch et choisir la meilleure position possible.

Ewincher est maintenant prête à être utilisée. Vous pouvez utiliser votre manivelle selon l'un de ses trois modes :

- **Mode électrique (assistance complète)**
- **Mode manuel (comme une manivelle classique)**
- **Mode combiné (pour une vitesse d'embrague exceptionnelle !)**

## Mode électrique



*Tenez la manivelle et appuyez sur le bouton de la poignée pour utiliser l'assistance électrique. Plus vous appuyez, plus l'embrague est rapide !*

## Choisir le sens de rotation



*Par une impulsion sur le bouton du pommeau (appui bref, moins d'1 seconde, puis relâchement sinon le sens ne s'inverse plus).*



*La couleur de la LED indique le sens de rotation*

- OU**
1. Cordage tendu et bloqué sur le winch (le winch est bloqué)
  2. N'appuyez sur aucun bouton et tirez la manivelle vers vous pour la positionner de l'autre côté du winch.

## Mode manuel



*Maintenez appuyé le bouton du pommeau et utilisez Ewincher comme une manivelle classique.*

## Mode combiné



*Lorsque vous utilisez le mode électrique, vous pouvez également tourner votre Ewincher comme une manivelle classique. Vous embrayez deux fois plus vite !*

## Félicitations !

Vous venez d'acquérir Ewincher, la première manivelle de winch électrique assistée et connectée. Avec Ewincher, embarquez un équipier « gros bras » disponible en permanence sur tous les postes de votre bateau. Gagnez en puissance et en rapidité lors de vos manœuvres, tout en restant dans la position idéale pour exercer l'effort.

Tension	25.2	V <sub>DC</sub>
Type de batterie	Li-Ion	
Capacité	3000	mAh
Puissance électrique max	450	W
Puissance utile max	250	W
Energie de la batterie	75.6	Wh
Durée de recharge approximative	90	min
Régime à vide de l'embout	15-80	tr.min <sup>-1</sup>
Couple maximal	90	Nm
Effort maximal de l'utilisateur sur la poignée	36	Kg
Entraxe embout-poignée	250	mm
Poids (avec batterie)	2.3	Kg
Valeur acoustique	<75dB	dB
Etanchéité	IPX6	
Communication Smartphone	BLE 4.2	
Bande de fréquence	2402-2480	Mhz
Puissance max	-23.3	dBm

## Description



1. Bouton du pommeau  
*(mode manuel et inversion du sens de rotation)*
2. Bouton de la poignée *(pilotage de l'assistance)*
3. Bouton avant *(déverrouillage du carré de blocage - allumage)*
4. Bouton latéral *(déverrouillage de la batterie)*
5. Embout de winch et carré de blocage
6. Bloc batterie amovible
7. LED

## Contenu de l'emballage

- 1 Ewincher et sa mallette de transport
- 1 ou 2 Batterie(s) Lithium-ion
- 1 Chargeur 110-220V DC
- 1 Convertisseur 12V DC
- 1 Laisse de sécurité
- 1 Manuel d'instructions

Remarques :

- Vérifiez que la manivelle et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Prenez le temps de lire attentivement et de comprendre cette notice d'instructions avant toute utilisation de l'appareil.



## Positionner Ewincher

### 1. Prise en main

Prenez en main Ewincher comme indiqué sur la photo, une main sur la poignée et une main sur la batterie.



### 2. Positionnez Ewincher

Appuyez sur le bouton avant (3) et glissez Ewincher à fond dans le winch.

*Le verrouillage ou le déverrouillage de votre Ewincher doit toujours s'effectuer en utilisant le bouton 3, selon l'encadré ci-contre.*



### 3. Vérifiez que tout est en place

Assurez-vous qu'Ewincher est bien enclenchée : elle doit être enfoncée au fond de votre winch et être en appui sur celui-ci.

*Vérifiez au besoin qu'Ewincher est complètement enclenchée par une pression sur la batterie.*



## NE PAS FAIRE

### Ne pas forcer le verrouillage

Ne jamais chercher à forcer le carré de blocage lorsque vous enclenchez Ewincher sur votre winch. Il est formellement déconseillé de tenter d'enclencher votre Ewincher sans utiliser le bouton 3.

### Ne pas utiliser Ewincher sans être en appui sur le winch

Ne pas tenter de sortir Ewincher de votre winch sans utiliser le bouton 3. Dans le cas où vous auriez tenté un tel déverrouillage de votre Ewincher, assurez-vous, avant de débiter toute autre manœuvre, que votre Ewincher est bien en appui sur la tête de winch. Une simple pression sur la batterie permet de s'en assurer.

## Meilleure position pour utiliser Ewincher

Pour qu'Ewincher vous assiste électriquement, vous devez la maintenir fermement comme vous le faites avec votre visseuse électrique.

Deux règles importantes à respecter pour maintenir Ewincher avec le moins d'effort possible :

- Retenir la manivelle plutôt que de la pousser
- Avoir votre bras perpendiculaire au corps de la manivelle

Au repos, c'est-à-dire sans action sur les boutons 1 et 2, la manivelle est débrayée, vous pouvez la positionner autour du winch pour choisir la meilleure position possible avant de débiter votre manœuvre.

Par exemple en vitesse 1 du winch, tenez votre manivelle comme indiqué sur la photo, une main sur la poignée et une main sur le pommeau.



## Les différentes manoeuvres



**Manœuvrez en vitesse 1 du winch (LED verte) :** Placez Ewincher à gauche de votre winch et perpendiculaire à vous. Tenez la manivelle comme indiqué sur la photo. Actionnez le bouton de la poignée (2) pour utiliser le mode électrique et retenez Ewincher. Vous pouvez piloter directement la vitesse de rotation par la pression que vous exercez sur le bouton.

En sortie d'usine, la vitesse 1 est configurée pour une rotation antihoraire du winch. Vous avez la possibilité de choisir le sens de rotation à partir de l'application Smartphone.

**Manœuvrez en vitesse 2 du winch (LED violette) :** Pour utiliser la vitesse 2 du winch, placez Ewincher à droite de votre winch, actionnez le bouton de la poignée (2) et retenez Ewincher.





## Choisissez le sens de rotation

Si vous tirez Ewincher vers vous pour la faire passer de l'autre côté du winch, la manivelle changera automatiquement le sens de rotation. Vous pouvez ainsi choisir facilement la vitesse du winch que vous souhaitez. Le sens de rotation sélectionné est indiqué par la couleur de la LED, **vert la vitesse 1** et **violet la vitesse 2**.

Vous pouvez également choisir manuellement le sens de rotation par une simple impulsion sur le bouton du pommeau (1).

## Mode combiné : Manœuvre manuelle et électrique

Lors de l'utilisation du mode électrique, vous pouvez également tourner la manivelle comme une manivelle classique. La manœuvre est deux fois plus rapide !

## Mode manuel

Lorsque vous le souhaitez, vous pouvez utiliser Ewincher comme une manivelle manuelle. Pour cela, tenez Ewincher comme indiqué sur la photo, une main sur la poignée et une main sur le pommeau. Avec votre main qui tient le pommeau, maintenez enfoncé le bouton supérieur (1) et winchez comme avec une manivelle classique.

De plus, vous pouvez utiliser Ewincher comme une clé à cliquet. Placez-vous dans la meilleure position, maintenez le bouton du pommeau (1) enfoncé, tirez Ewincher vers vous, relâchez le bouton (1) et repositionnez Ewincher sur le winch, etc..



## Ewincher, une manivelle très puissante

Ewincher peut développer une puissance très importante. Elle permet ainsi de réaliser toutes les manœuvres, comme border ou étarquer une voile, hisser un spi, etc.. Il est également possible de hisser une personne au mât.

Monter une personne au mât est la manœuvre la plus sollicitante et peut déclencher le coupe circuit thermique. Pour vous offrir le maximum d'utilisation, n'hésitez pas à refroidir votre manivelle avant le début de cette manœuvre.

## Mise en place et retrait du bloc batterie

Pour une utilisation optimale, assurez-vous que le bloc batterie (6) est complètement chargé.

### Pour mettre en place le bloc batterie

1. Alignez le bloc batterie avec le rail sur le dessus de la manivelle.
2. Faites coulisser le bloc batterie jusqu'à ce qu'il soit correctement logé sur la manivelle et **vérifiez qu'il ne se libère pas !**



## Pour retirer le bloc batterie

1. Appuyez sur le bouton latéral (4) et tirez fermement le bloc batterie hors du rail de la manivelle.
2. S'il est déchargé, mettez le bloc batterie en charge comme décrit dans la section du chargeur de ce manuel.



## Procédure de charge

1. Branchez le cordon dans le chargeur.
2. Branchez ensuite l'autre extrémité du cordon dans une prise appropriée.
3. Insérez le connecteur **rouge** du chargeur dans le connecteur **rouge** de la batterie.
4. Insérez le connecteur **noir** du chargeur dans le connecteur **noir** de la batterie.
5. Le témoin rouge s'allume pour indiquer que le processus de charge est en cours.
6. La fin de la charge est indiquée par le voyant devenu vert. La batterie est alors complètement chargée et elle peut être utilisée.

### REMARQUES

Pour garantir les meilleures performances et une durée de vie plus longue des batteries Li-Ion, rechargez complètement le bloc batterie avant la première utilisation.

Bien que le chargeur et la batterie soient protégés contre ce type d'évènement, ne pas inverser les polarités lors du branchement de la batterie sur le chargeur. Cela diminue le risque de choc électrique, d'incendie ou d'électrocution.

## Application Smartphone

Ewincher peut être connectée en Bluetooth à un smartphone à l'aide de l'application Ewincher disponible sur le Play Store et l'Apple Store. Vous pouvez adapter la manivelle selon votre condition en réglant l'effort maximal à exercer (entre 10kg et 36kg d'effort à retenir sur la poignée). Vous pouvez également consulter diverses informations d'utilisation (temps d'utilisation, effort maximal appliqué, etc.).

Pour connecter votre application à Ewincher :

1. Allumez votre Ewincher (led vert fixe).
2. Lancez l'application (bluetooth activé).
3. Votre manivelle va se connecter.



### Limiteur de couple

Depuis l'application smartphone, vous pouvez régler l'effort maximal pour retenir Ewincher que vous souhaitez ne pas dépasser. En sortie de production, votre Ewincher est réglée sur 23kg d'effort maximum.

Lors de votre manœuvre, si l'effort à exercer dépasse la valeur paramétrée, la **LED clignote en orange** quelques secondes et votre EWINCHER coupe momentanément l'assistance électrique. Vous pouvez poursuivre votre manœuvre par exemple en utilisant la seconde vitesse du winch.

### Coupe Circuit thermique

La manivelle est munie d'un coupe circuit thermique qui permet de :

- Améliorer la sécurité de l'utilisateur
- Améliorer la durée de vie du produit

Lorsque la température interne de la manivelle est trop élevée, la sécurité s'enclenche et la **LED reste allumée en rouge**. Votre Ewincher sera de nouveau utilisable dès que sa température sera suffisamment redescendue. Pour la rallumer, déconnectez et reconnectez le bloc batterie.

### Niveau de charge du bloc batterie

Lorsque la charge du bloc batterie est faible, la **LED clignote en rouge**.

Lorsque le bloc batterie est complètement déchargé, la **LED reste allumée en rouge**.

Il faut alors le recharger en suivant la procédure décrite dans ce manuel. Pour augmenter la durée de vie de la batterie, nous vous conseillons de la recharger lors de longues périodes sans utilisation.

### Explications vidéo

Pour plus de renseignements sur le fonctionnement de votre manivelle, consultez les différentes vidéos d'explications visibles sur notre site internet [www.ewincher.com](http://www.ewincher.com) et notre chaîne YouTube.

### Étiquettes sur le produit

La date codée de fabrication, qui comprend aussi l'année de fabrication, est présente sur les étiquettes du produit située sur la surface faisant charnière entre la manivelle et le bloc batterie.

Exemple pour les produits fabriqués en 2020 :

BXX 2020 XX-XX  
Année de fabrication

ou

EXX 2020 XX-XX  
Année de fabrication



**AVERTISSEMENT** : lire toutes les directives et consignes de sécurité. Tout manquement aux directives et consignes ci-incluses comporte des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de dommages corporels graves.

### Sécurité - Aire d'utilisation

1. **Maintenir l'aire d'utilisation propre et bien éclairée.** Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
2. **Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation de la manivelle.** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise du produit.
3. **Garder à proximité une manivelle manuelle.** La manivelle Ewincher n'est pas conçue pour remplacer les manivelles manuelles.

### Sécurité - Individuelle

1. **Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise Ewincher. Ne pas utiliser la manivelle en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation de la manivelle comporte des risques de dommages corporels graves.
2. **Prévenir tout démarrage accidentel.** Transporter la manivelle le doigt sur l'interrupteur peut provoquer un accident.
3. **Adopter une position stable. Maintenir les pieds bien ancrés au sol et conserver son équilibre en permanence.** Cela permettra de mieux maîtriser la manivelle en cas de situations imprévues.
4. **Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Maintenir cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces en rotation** car ils pourraient s'y faire prendre.
5. **Une supervision est nécessaire** auprès de tout utilisateur non expérimenté. Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou d'aptitudes, sauf si ces personnes sont surveillées par une autre personne responsable de leur sécurité. **Ne jamais laisser les enfants seuls avec Ewincher.**

### Utilisation et rangement d'Ewincher

1. **Après utilisation, ranger la manivelle hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.** La manivelle peut être dangereuse entre des mains inexpérimentées.
2. **Utiliser la manivelle conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue, en tenant compte des conditions de l'environnement et de la tâche à effectuer.** L'utilisation de la manivelle à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.
3. Votre manivelle est étanche IPX6, elle ne craint ni les embruns, ni la pluie mais **l'humidité générée par condensation le soir est toujours le pire ennemi**, pensez-y. Le soir venu au mouillage, **rentrez votre manivelle dans la cabine, au sec.**

### Utilisation et entretien de la batterie

1. **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur vendu avec Ewincher.** Un chargeur propre à un certain type de batterie peut créer des risques d'incendie lorsqu'utilisé avec d'autres batteries.
2. **Utilisez Ewincher uniquement avec sa batterie spécifique.** L'utilisation d'autres batteries comporte des risques de dommages corporels ou d'incendie.
3. **Après utilisation, rangez la batterie à l'écart d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de conduire l'électricité entre les bornes** car cela pose des risques de brûlures ou d'incendie.
4. **Pour augmenter la durée de vie de la batterie,** nous vous conseillons de la recharger lors de longues périodes sans utilisation.

### Réparation

1. **Ne pas utiliser une manivelle dont l'interrupteur est défectueux.** Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
2. **Faire entretenir Ewincher uniquement par Chrysadev.** Cela permettra de préserver l'intégrité de la manivelle et la sécurité de l'utilisateur.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Chrysadev pourraient annuler le pouvoir de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

### Utilisation et rangement du chargeur



**AVERTISSEMENT :** risque de choc. Ne pas laisser les liquides pénétrer dans le chargeur. Risque de choc électrique.



**AVERTISSEMENT :** risque de brûlure. Pour réduire le risque de blessure, ne chargez que des blocs batterie rechargeables vendus par Chrysadev. Tout autre type de batterie peut surchauffer et exploser, entraînant des blessures et des dégâts matériels.



**AVERTISSEMENT :** les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



**AVERTISSEMENTS :**

- Ne pas charger le bloc batterie avec un chargeur différent de celui vendu avec Ewincher par Chrysadev. Le chargeur et le bloc batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.

- Ces chargeurs ne sont pas prévus pour d'autres utilisations que la charge des batteries rechargeables vendues par Chrysavev. Toute autre utilisation peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à l'humidité.
- Pour débrancher le chargeur, tirer sur la fiche et non sur le cordon. Cela réduira le risque de dégât à la fiche et au cordon.
- S'assurer que le cordon est placé de sorte qu'on ne puisse pas marcher dessus, trébucher ou l'endommager d'une autre manière.
- Ne pas utiliser de rallonge sauf si cela est absolument nécessaire. Toute utilisation impropre d'une rallonge peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- Lors de l'utilisation d'un chargeur à l'extérieur, toujours prévoir un lieu sec et utiliser une rallonge appropriée pour l'utilisation à l'extérieur. Cela diminuera tout risque de décharges électriques.
- Ne pas utiliser un chargeur ayant un cordon ou une fiche endommagé, les faire remplacer immédiatement.
- Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été autrement endommagé de quelque manière que ce soit. Apporter le chargeur à un centre de réparation agréé.
- Ne pas démonter le chargeur mais l'apporter à un centre de réparation agréé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire. Un chargeur mal réassemblé peut entraîner un risque de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.
- Le chargeur est conçu pour être alimenté en courant électrique en 100 à 240VAC et 50-60Hz. Ne pas essayer de l'utiliser avec n'importe quelle autre source.

### Risques résiduels

En dépit de l'application des normes de sécurité en vigueur et de l'installation de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels sont inévitables. Ce sont :

- Les risques liés à la pratique de la navigation
- Le risque de se pincer les doigts lors de la mise en place de la batterie sur la manivelle
- Les risques de blessure lors de la chute du produit sur l'utilisateur

### Note

Cet équipement a été testé et conçu pour respecter les limites correspondant à une Classe B de dispositif numérique, conformément à la partie 15 des Règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles pouvant intervenir dans une installation résidentielle.

Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles avec la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de corriger l'interférence en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur
- Connecter l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide

### Déclaration de conformité

DIRECTIVES MACHINES

Ewincher, manivelle de winch électrique



Chrysadev certifie que le produit Ewincher est conforme aux directives 2006/42/CE, 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2012/19/UE.

Ce produit est également compatible avec les Directives 2014/30/UE et 2014/35/UE. Pour plus d'informations, veuillez contacter Chrysadev à l'adresse ci-dessous.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Ce dispositif est également conforme aux RSS exemptés de licence pour l'Industrie au Canada.

Cette réglementation prévoit les deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil peut ne pas causer d'interférences nocives
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui pourraient causer un fonctionnement non désiré.

Le soussigné était chargé de préparer le dossier technique et fait cette déclaration au nom de Chrysadev.

Bruno Rabu, CEO  
Chrysadev SAS  
9 rue Nicéphore Niepce ZA du Palyvestre  
83400 HYERES

3 juillet 2017  


## Manivelle Ewincher



Collecte sélective. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères. En fin de durée de vie ou d'utilité de votre manivelle, ne pas la jeter avec les ordures ménagères mais dans les conteneurs de collecte sélective.



La collecte sélective des produits et emballages usagés permet de recycler et réutiliser leurs matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés aide à protéger l'environnement contre la pollution et à réduire la demande en matière première.

Selon les réglementations locales, il peut être offert : service de collecte sélective individuel des produits électriques, déchetterie municipale ou collecte sur les lieux d'achat des produits neufs.

## Bloc batterie

En fin de vie utile, lorsque le bloc batterie chargé ne produit plus assez de puissance pour effectuer un travail qu'il effectuait facilement auparavant, mettre au rebut conformément à la réglementation en matière d'environnement :

- Décharger complètement la batterie, puis la retirer de la manivelle
- Les cellules Li-Ion sont recyclables, les apporter au revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les blocs batterie collectés seront recyclés ou mis au rebut correctement.

## Garantie

Ce produit est garanti pendant une période de 2 ans à partir de la date de l'achat, uniquement pour l'acheteur initial. La garantie s'applique uniquement aux dysfonctionnements causés par une pièce défectueuse ou une erreur de fabrication constatés pendant la période de garantie.

Chrysavev s'engage alors à réparer ou à remplacer votre manivelle, à sa discrétion et sous réserve des clauses suivantes :

- Que le produit ait été utilisé conformément à toutes les instructions de cette notice, sans erreur de manipulation, surcharge ou utilisation autre que celle prévue par Chrysavev.
- Que le produit n'ait pas été démonté ou modifié de quelque manière que ce soit.

Les dommages survenus lors d'un transport du produit sont exclus de cette garantie, ces dommages étant à la charge du transporteur.

Pour plus d'informations, consultez les conditions générales de vente sur notre site internet [www.ewincher.com](http://www.ewincher.com)